

Cassette Player

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções

WM-EX654/EX652/EX650

WALKMAN is een handelsmerk van Sony Corporation.
WALKMAN is ett handelsvarumärke som registrerats av Sony Corporation.
WALKMAN é uma marca registrada de Sony Corporation.

Sony Corporation © 1997 Printed in Malaysia



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de modellen WM-EX654, WM-EX652 en WM-EX650. Controleer vóór het doorlezen eerst uw modelnummer. De afbeeldingen tonen het model WM-EX654. Waar er verschillen tussen de modellen optreden, staat dit in de tekst duidelijk aangegeven, zoals "alleen de EX654/EX652" en "alleen de EX654".

Denna bruksanvisning beskriver modellerna WM-EX654, WM-EX652 och WM-EX650. Kontrollera modellnumret innan du läser bruksanvisningen. WM-EX654 visas på illustrationerna. När tillvägagångssättet skiljer sig åt mellan de olika modellerna anges detta tydligt i texten, som t. ex. "gäller EX654/EX652" eller "gäller EX654".

As Instruções neste manual destinam-se ao WM-EX654, WM-EX652 e WM-EX650. Antes de iniciar a sua leitura, verifique o número do seu modelo. O WM-EX654 é o modelo aqui utilizado para propósitos de ilustração. Quaisquer diferenças operacionais estarão claramente indicadas no texto, por exemplo, com "somente EX654/EX652" e "somente EX654".

WAARSCHUWING

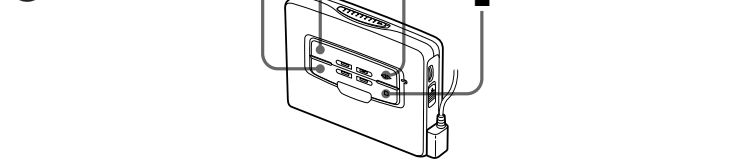
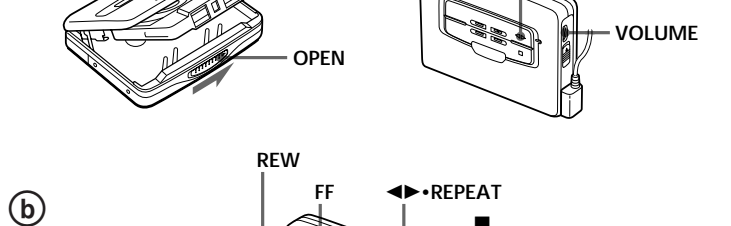
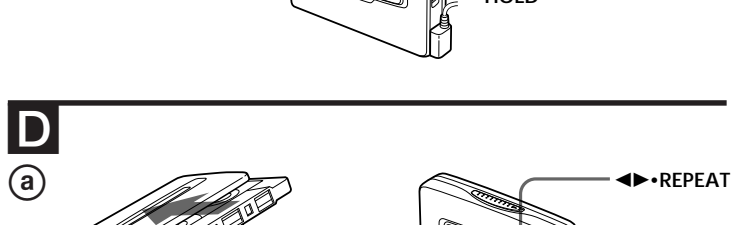
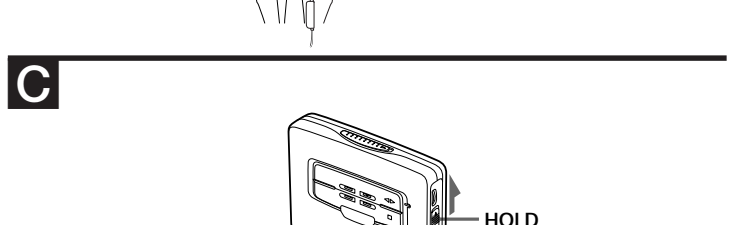
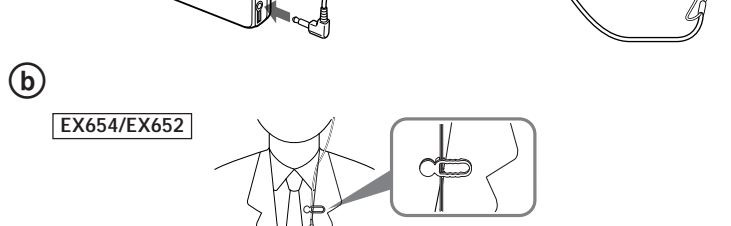
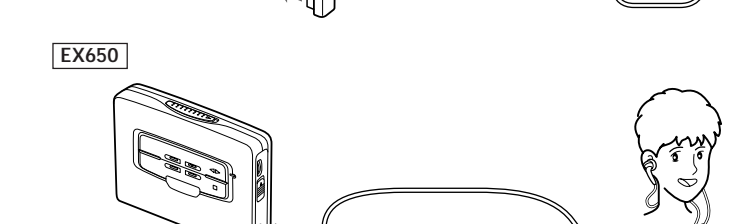
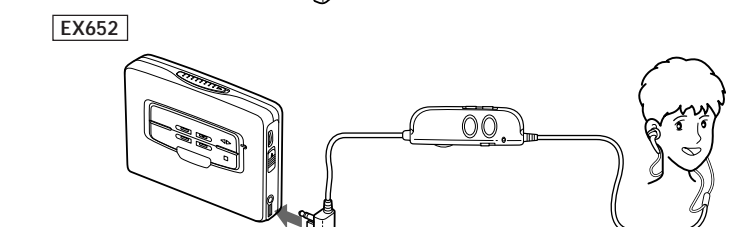
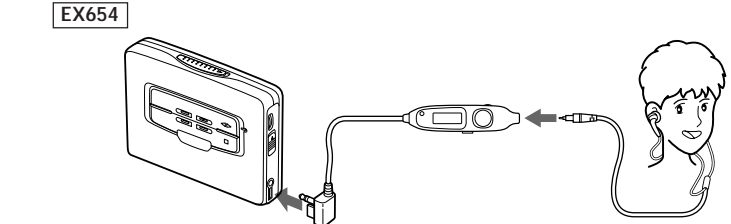
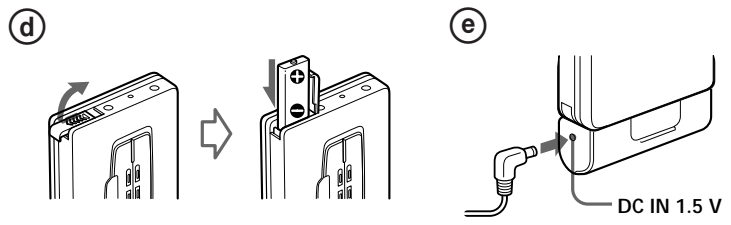
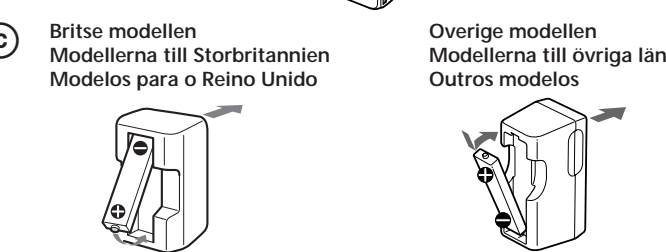
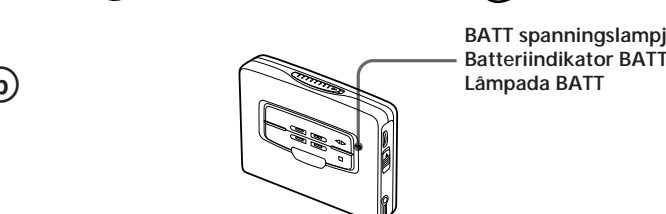
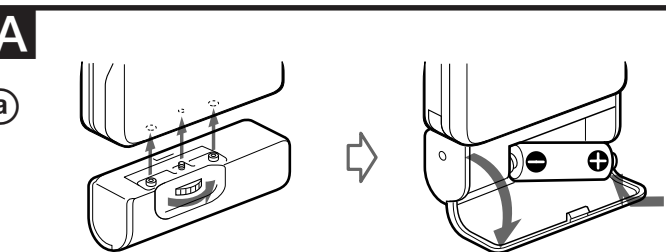
Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

WARNING

Utsätt inte kassettspelaren för regn och fukt, för att undvika risken för brand och/eller elektriska stötar.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



Nederlands

Welkom!

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony WM-EX654/EX652/EX650 cassette-speler. Een aantal voordelen van deze Walkman zijn:

- U kunt genieten van indrukwekkende basweergave via de krachtige hoofdtelefoon.
- Keuze uit 2 verschillende standen voor basversterking: MB (MEGA BASS) en GRV (GROOVE) om de muziek met uw favoriete klankkleur te horen.
- AMS (Automatische Muziek Sensor) muziekzoekfunctie, waarmee u snel het begin van het weergegeven muziekstuk, de 2 voorgaande of de 3 volgende nummers kunt opzoeken.
- Enkel-nummer herhaalfunctie, om uw favoriete muziekstuk automatisch meermalen achtereen te horen.
- BL SKIP overslaan-functie voor het automatisch overslaan van een lange pauze tussen muziekstukken.
- AVLS (Automatic Volume Limiter System) volumebeperzing om de maximale geluidsterkte automatisch tot een veilig niveau te beperken.
- Handige afstandsbediening (alleen de EX654/EX652).

Oplaadbare batterij (zie afb. A-①)

- Plaats de NC-6WM oplaadbare batterij in het batterij-oplaadapparaat met de juiste polariteit van + en -.
- Steek de stekker van de batterij-oplader in een stopkontakt. **Brits model:** Volledig opladen duurt ongeveer 3,5 uur. **Europese continentale en Arabische modellen:** Volledig opladen duurt ongeveer 2,5 uur. **Koreaanse modellen:** Hoe lang het volledig opladen duurt is afhankelijk van de netspanning. 110 V: 10 uur 220 V: 2,5 uur **Overige modellen:** Hoe lang het volledig opladen duurt is afhankelijk van de netspanning. 120 V: 10 uur 220 - 240 V: 2,5 uur Als de stekker van het netsnoer niet in het stopkontakt past, gebruik dan de bijgeleverde netsnoer-verloopstekker.
- Plaats de volledig opgeladen batterij in het speciale vak voor de oplaadbare batterij (zie afb. A-②).

Om te beginnen

Stroomvoorziening

Het apparaat kan op een van de volgende drie voedingsbronnen gebruikt worden: gewone batterij, oplaadbare batterij en netspanning.

Gewone batterij (zie afb. A-②)

- Bevestig de bijgeleverde batterijhouder.
- Open het deksel van het batterijvak en plaats een R6 (AA-formaat) batterij (niet bijgeleverd) zoals aangegeven in de afbeelding verderop in deze gebruiksaanwijzing.

Wanneer de batterij te vervangen (zie afb. A-②)

Vervang de batterij door een nieuwe wanneer het BATT spanningslampje nog maar zwak oplicht.

Gebruiksduur van de batterij (Ca. aantal uren)

Cassette-weergave	36 (met Sony LR6 (SG) alkalibatterij)	Sony R6P (SR)
29	8	

Opmerking

- De gebruiksduur van de batterij kan wel eens korter zijn, afhankelijk van de manier waarop u het apparaat gebruikt.

Voor de beste prestaties is het gebruik van een alkalibatterij aanbevolen.

Opmerkingen

- Probeer een gewone batterij niet op te laden.

- Bij het vervangen van de batterij worden de geheugen-instellingen gewist en komt het apparaat weer in de uitgangstand.
- Wanneer u denkt de Walkman geruime tijd niet te gebruiken, kunt u beter de batterij eruit verwijderen, om eventuele beschadiging door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.
- Als de batterij leegraakt, kan de Walkman niet meer goed werken. Vervang de batterij dan door een nieuwe.

Oplaadbare batterij (zie afb. A-①)

Polariteit van de gelijkstroomstekker

Netspanning (zie afb. A-①)

Vervang de oplaadbare batterij uit het apparaat en bevestig de batterijhouder aan het apparaat. Sluit de netspanningsadapter (AC-E15HG, niet bijgeleverd) aan op de gelijkstroomingang (DC IN 1,5V) van de batterijhouder en op het stopkontakt. Gebruik geen ander type netspanningsadapter.

Aansluiten van de hoofdtelefoon (zie afb. B-②)

Steek de microstekker stevig in de afstandsbedienings-aansluiting (alleen de EX654).

Aansluiten van de hoofdtelefoon (zie afb. B-②)

- Steek de microstekker stevig in de afstandsbedienings-aansluiting (alleen de EX654).
- Leid het hoofdtelefoonsnoer naar buiten (Enkel-nummer herhaalfunctie tijdens weergave. *Nogmaals drukken om te stoppen met herhalen.*)

Gebruik van de bijgeleverde snoerklem (alleen de EX654/EX652) (zie afb. B-②)

Leid het hoofdtelefoonsnoer tussen de klem door zoals in de afbeelding aangegeven. Maak de klem vast aan uw rever e.d.

Uitschakelen van de toetsvergrenzeling (HOLD) (zie afb. C)

Met behulp van de HOLD functie kunt u de toetsen op de Walkman vergrendelen, om te voorkomen dat de toetsen per ongeluk ingedrukt kunnen worden. U zult deze vergrendeling eerst ongedaan moeten maken, voordat u het apparaat kunt bedienen.

Wanneer de batterij opgeladen moet worden (zie afb. A-①)

Laad de oplaadbare batterij op wanneer het BATT spanningslampje nog maar zwak oplicht. De batterij kan ongeveer 300 maal opgeladen worden.

Gebruiksduur van de batterij (Ca. aantal uren)

Cassette-weergave	36 (met Sony LR6 (SG) alkalibatterij)	Sony R6P (SR)
29	8	

Opmerkingen

- Vervang de batterij door een nieuwe wanneer het BATT spanningslampje nog maar zwak oplicht.

Opmerkingen

- Probeer een gewone batterij niet op te laden.

Opmerkingen

- Probeer een gewone batterij niet op te laden.

Opmerkingen

- Probeer een gewone batterij niet op te laden.

Opmerkingen

- Probeer een gewone batterij niet op te laden.

Voor instellen van de geluidsterkte op de Walkman zelf (alleen de EX654/EX652)

Zet de VOL-regelaar op de afstandsbediening in de maximumstand.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Voor instellen van de geluidsterkte op de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Stel op de Walkman zelf de VOLUME-regelaar in op ongeveer 6.

Svenska

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

Välkommen!

Tack för inköpet av Sonys kassettspelare WM-EX654/EX652/EX650, vilken bl. a. har följande egenskaper:

- Kraftfulla hörlurar för god återgivning av låga basstener.
- Två olika basförstärkningslägen, MB (MEGA BASS) och GRV (GROOVE), att välja på för att uppnå önskad ljudkvalitet.
- Musiksökning bakåt/framåt, vilket möjliggör snabbspolning till början av önskat musikstycke, det som spelas av för tillfället, upp till två musikstycken bakåt på bandet eller upp till tre musikstycken framåt på bandet.
- Repetering av önskat musikstycke, vilket gör det möjligt att lyssna till ett och samma musikstycke flera gånger i följd.
- Automatisk snabbspolning förbi lysta bandavsnitt BL SKIP, vilket gör att bandet snabbspolas framåt när det finns ett längre, lyst avsnitt mellan två musikstycken.
- Automatisk volymbegränsning AVLS (Automatic Volume Limiter System), vilket begränsar den maximala volymnivån till lagom nivå.
- Medföljande fjärrkontroll (gäller EX654/EX652).

OBS!

- Ladda aldrig upp ett torr batteri.
- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

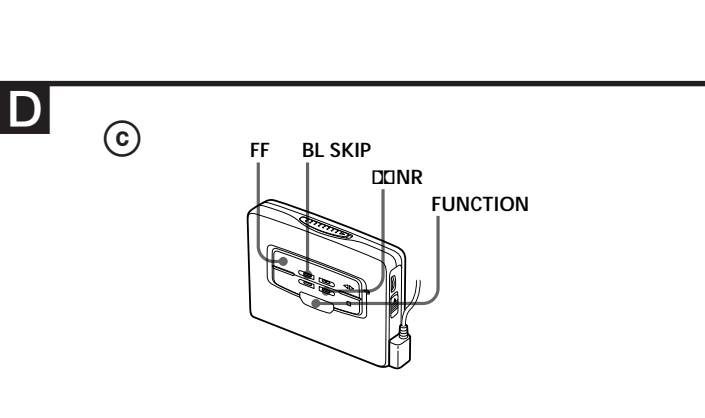
Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.

OBS!

Ladda aldrig upp ett torr batteri.

- Vid batteriväxling återställs samtliga gjorda inställningar, så att kassettspelaren får samma inställningar som vid dess leverans från fabriken.
- Ta ut batteriet när kassettspelaren inte ska användas under en längre tidsperiod, för att undvika att kassettspelaren skadas på grund av batterileckage och korrosion.
- När batteriet håller på att laddas ur, kan det hända att Walkman börjar arbeta onormalt. Byt i så fall ut batteriet mot ett nytt.



Nederlands

Andere handige functies

Voor de onderstaande functies gebruikt u de FUNCTION toets in combinatie met de andere toetsen. Deze gekombineerde bedieningsfuncties zijn alleen te bedienen met de FUNCTION toets en de toetsen op het apparaat zelf.

Over slaan van een lange pauze tussen muziekstukken (met de BL SKIP* overslaan-functie) (zie afb. D-C)

- Houd de FUNCTION toets ingedrukt en druk dan tegelijk de FF toets in. Het BL SKIP lampje gaat branden. Om de omkeerfunctie en het overslaan van pauzes uit te schakelen, houdt u weer de FUNCTION toets ingedrukt en drukt u daarbij de FF toets in. Dan dooft het BL SKIP lampje.

Opmerking betreffende de BL SKIP omkeerfunctie met overslaan van pauzes

- Voor het BL SKIP overslaan van pauzes zijn tussen de muziekstukken onbespeelde bandgedelten van minstens 12 seconden lang nodig. Daarom kan deze functie wel eens niet naar behoren werken als er niet voldoende stilte is, door ruis of bijgehoeden in een pauze tussen de muziekstukken, of als er zich muziekpassages met geringe geluidsterkte binnenin een muziekstuk bevinden.

Afspelen van een cassette die is opgenomen met Dolby* ruisonderdrukking (zie afb. D-C)

- Houd de FUNCTION toets ingedrukt en druk dan tegelijk de ■ stopstoets in. Het ■ ruisonderdrukkingslampje gaat dan branden. Voor uitschakelen van de Dolby ruisonderdrukking functie houdt u weer de FUNCTION toets ingedrukt en drukt u daarbij de ■ stopstoets in. Dan dooft het ■ NR lampje.

- Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY en het dubbel D symbool ■ zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Versterken van het basgeluid (zie afb. E)

- Houd de FUNCTION toets ingedrukt en druk dan tegelijk de ►• REPEAT toets in. De MB of GRV aanduiding van de SOUND instelling gaat branden, om over te schakelen bij elke volgende druk op de ►• REPEAT toets.

Bij gebruik van de SOUND basversterking zal altijd of de MB of de GRV aanduiding branden. Om de SOUND basversterking uit te schakelen, houdt u de FUNCTION toets ingedrukt en drukt u de ►• REPEAT toets net zovaa in tot de MB en de GRV aanduiding beide doodof zijn.

Opmerking

- Als het geluid vervormd klinkt wanneer voor de SOUND basversterking de GRV stand is gekozen, schakel dan over op MB of schakel de SOUND basversterking uit.

Basversterking met de afstandsbediening (alleen de EX654)

Druk op de SOUND•AVLS toets om in te stellen op de gewenste basversterking. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

MB: voor extra nadruk op de lage tonen
GRV: voor meer nadruk op de alleraagste tonen
Geen aanduiding: basversterking uitgeschakeld (normale weergave)

Opmerking

- Als het geluid vervormd klinkt met de "GRV" basversterking, stel u dan in op "MB" of op geen aanduiding.

Beschermen van uw gehoor (AVLS volumebegrenzing) (zie afb. E)

Wanneer u de AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie inschakelt, zal de maximale geluidsterkte blootstellisch beperkt worden, om overbelasting van uw gehoor te voorkomen.

- Houd de FUNCTION toets ingedrukt en druk dan tegelijk de REW toets in. De aanduiding "AVLS" zal dan oplichten. Om de AVLS volumebegrenzing uit te schakelen, houdt u de FUNCTION toets ingedrukt en drukt u de REW toets in tot de "AVLS" aanduiding dooft.

Volumebegrenzing met de afstandsbediening (alleen de EX654)

- Druk op de SOUND•AVLS toets en houd deze twee seconden of langer ingedrukt, zodat de aanduiding "⊙" in het uitleesvenster verschijnt. Om de volumebegrenzing uit te schakelen, drukt u nogmaals op de SOUND•AVLS toets.

Opmerkingen

- Maak de stekker van de basversterking vervormd klinkt wanneer de AVLS functie is ingeschakeld, dan kunt u het beste de geluidsterkte verminderen.
- Een eenmaal gekozen instelling blijft behouden zolang de batterij niet uit het apparaat wordt verwijderd.

Opmerkingen betreffende de FUNCTION toets

- Ook wanneer de band gestopt is, kunt u de FUNCTION toets gebruiken. Bij indrukken van de FUNCTION toets licht het LED lampje op om de gekozen functie aan te geven en na loslaten van de FUNCTION toets en de andere bedieningstoetsen zal het LED lampje uitgaan.
- Druk niet op de FUNCTION toets op de Walkman zelf wanneer u de SOUND basversterking of de AVLS volumebegrenzing in- of uitschakelt.

Opmerking

- Als het geluid vervormd klinkt wanneer voor de SOUND basversterking de GRV stand is gekozen, schakel dan over op MB of schakel de SOUND basversterking uit.

Basversterking met de afstandsbediening (alleen de EX654)

Druk op de SOUND•AVLS toets om in te stellen op de gewenste basversterking. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

MB: voor extra nadruk op de lage tonen
GRV: voor meer nadruk op de alleraagste tonen
Geen aanduiding: basversterking uitgeschakeld (normale weergave)

Opmerking

- Als het geluid vervormd klinkt met de "GRV" basversterking, stel u dan in op "MB" of op geen aanduiding.

Beschermen van uw gehoor (AVLS volumebegrenzing) (zie afb. E)

Wanneer u de AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie inschakelt, zal de maximale geluidsterkte blootstellisch beperkt worden, om overbelasting van uw gehoor te voorkomen.

- Houd de FUNCTION toets ingedrukt en druk dan tegelijk de REW toets in. De aanduiding "AVLS" zal dan oplichten. Om de AVLS volumebegrenzing uit te schakelen, houdt u de FUNCTION toets ingedrukt en drukt u de REW toets in tot de "AVLS" aanduiding dooft.

Volumebegrenzing met de afstandsbediening (alleen de EX654)

- Druk op de SOUND•AVLS toets en houd deze twee seconden of langer ingedrukt, zodat de aanduiding "⊙" in het uitleesvenster verschijnt. Om de volumebegrenzing uit te schakelen, drukt u nogmaals op de SOUND•AVLS toets.

Omgaan met het apparaat

- Laat het apparaat niet vallen en behoed het tegen hevige schokken, om storingen in de werking te vermijden.

- Leg het apparaat niet te dicht bij een warmtebron en stel het niet bloot aan direct zonlicht, veel stof of zand, vocht, regen of mechanische schokken. Laat het apparaat niet liggen in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Is het apparaat geruime tijd niet gebruikt, zet het dan eerst in de weergavestand en laat het zonder cassette enkele minuten warm draaien alvorens het weer in gebruik te nemen.

Over cassettes die langer zijn dan 90 minuten

Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten wordt niet aanbevolen, tenzij u langdurig achtereen muziek wilt weergeven. De uiterst dunne band van dergelijke cassettes kan gemakkelijk uitrekken en verstrikt raken in het bandopwerk.

Betreffende de afstandsbediening (alleen de EX654/EX652)

Gebruik voor elk apparaat uitsluitend de bijgeleverde afstandsbediening.

Opmerkingen over hoofdtelefoons

Luister niet via een hoofdtelefoon tijdens autorijden, fietsen, en dergelijke. Het is gevaarlijk en op veel plaatsen verboden. Zelfs als u gewoon over straat loopt, kan luisteren met een te hoog volume al gevaar met zich meebrengen. U hoort minder, met als gevolg meer risico bij het oversteken van de straat, weg of spoorlijn. Wees voorzichtig en neem de hoofdtelefoon af wanneer er ook maar enige kans is op een gevaarlijke situatie.

Denk om uw oren
Blijf niet te lang achtereen luisteren naar een luid speliende hoofdtelefoon. Deskundigen waarschuwen tegen langdurige blootstelling aan harde geluiden. Verminder de geluidsterkte of neem de hoofdtelefoon af wanneer uw oren suizen.

Houd rekening met anderen
Houd de geluidsterkte altijd binnen redelijke grenzen, zodat u geluid van buitenaf kunt horen en geen overlast veroorzaakt aan omstanders.

Onderhoud

Reinigen van de bandkop en het bandlooppwerk
Reinig de weergavekop om de 10 gebruikuren met behulp van de CHK-1 reinigingscassette (niet bijgeleverd).

Reinigen van de behuizing
Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een zacht doekje, licht bevochtigd met water en eventueel wat zeep. Gebruik voor het reinigen geen spiritus, tri of wasbenzine.

Opmerking

- Maak de stekker van de hoofdtelefoon regelmatig schoon, om verzekerd te blijven van een goede geluidsweggeave.

Verhelpen van storingen

Het geluid kan niet harder worden gezet.

- Zet de AVLS volumebegrenzing uit.
- Gebruik van de afstandsbediening houdt u de SOUND•AVLS toets ingedrukt tot de "⊙" aanduiding uit het uitleesvenster verdwijnt (alleen de EX654).

De cassettehouder gaat niet open.

- Een of nog een cassette wordt afgespeeld, stopt u eerst de band en dan verschuift u de of OPEN toets.
- Dit kan zich voordoen als u tijdens het afspelen de stroombron verwijderd of als de batterij geheel leeg is. Breng de stroombron weer aan of vervang de lege batterij door een nieuwe.

Tijdens afspelen wordt de band pteseling vooruitgespoeld.

- Zet de BL SKIP overslaanfunctie in de uit-stand.

Technische gegevens

Cassettespeler-geedele

Frekwentebereik (zonder Dolby ruisonderdrukking)

Weergave: 20 - 18.000 Hz

Uitgang

Hoofdtelefoon (REMOTE aansluiting)

Belastingimpedantie 8 - 300 ohm

Uitgangsvermogen

5 mW + 5 mW (16 ohm)

Algemeen

Voedingsspanning

1,5 volt

Oplaadbare batterij (NC-6WM)

Eén R6 (AA-formaat) batterij

Armetingen (b/h/d)

Ca. 108,9 x 79,6 x 23,9 mm (inkl. uitstekende onderdelen en bedieningsorganen)

Gewicht

Ca. 140 gram netto
EX654: Ca. 235 gram inkl. oplaadbare batterij, hoofdtelefoon met afstandsbediening en cassette
EX652: Ca. 225 gram inkl. oplaadbare batterij, hoofdtelefoon met afstandsbediening en cassette
EX650: Ca. 230 gram inkl. oplaadbare batterij, hoofdtelefoon en cassette
Bijgeleverd toebehoren

- Batterijhouder (1)
- Stereo hoofdtelefoon met afstandsbediening (1) (alleen de EX654/EX652)
- Stereo hoofdtelefoon (1) (alleen de EX650)
- Snoerklem (1) (alleen de EX654/EX652)
- Batterijlader (1)
- Net snoer-voetstekker (1)
- Net bijbehoren voor Europa, Arabië en Korea)
- Opladbare batterij (NC-6WM, 1,2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1)
- Draagtasje (1)
- Etui voor oplaadbare batterij (1)

Mediofolgende bijbehør

- Batterijaccumulatior (1)
- Stereohoarlurar med fjærkontroll (1) (gallær EX654/EX652)
- Stereohoarlurar (1) (gallær EX650)
- Klæmma (1) (gallær EX654/EX652)
- Batteriladdare (1)
- Stickkontaktadapter (1) (gallær ej modellerna till europeska, arabiska och koreanska lândler)
- Laddningsbart batteri (NC-6WM (1,2 V, 600 mA, Ni-Cd) (1)
- Fodral (1)
- Ask för laddningsbart batteri (1)

Gällær EX652

1 Skjut HOLD åt sidan, så att den gula indikeringen HOLD syns. Skjut tillbaka HOLD, så att den gula indikeringen HOLD täcks över, för att koppla ur reglagelåset.

Gällær EX654

1 Skjut HOLD i pilens riktning. "Hold" visas i teckenfönstret när ett reglage trycks in. Skjut HOLD i pilens motsatta riktning för att koppla ur reglagelåset.

Opmerking

- Gebruik uitsluitend de aanbevolen reinigingscassette.

Reinigen van de behuizing
Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een zacht doekje, licht bevochtigd met water en eventueel wat zeep. Gebruik voor het reinigen geen spiritus, tri of wasbenzine.

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Svenska

Övrigt vid bandavspelnig

Följande funktioner kopplas in genom att samtidigt hålla in väljaren FUNCTION. Inkoppling av önskad funktion genom att trycka in FUNCTION kan bara ske med reglagen på kassettspelaren.

Snabbspolning över signalfria bandavsnitt BL SKIP* (iii. D-C)

- Håll FUNCTION intryckt och tryck på FF. Indikatorn BL SKIP tänds. Håll FUNCTION intryckt och tryck en gång till på FF, så att BL SKIP slöcknar, för att koppla ur automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt.

Att observera angående automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt

- För att automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt ska starta krävs ett tyst bandavsnitt på minst 12 sekunder. Om det finns brus mellan två musikstycken på bandet kan det hända att kassettspelaren inte känner av mellanrummet och att snabbspolning förbi tysta bandavsnitt misslyckas. Det kan också hända att snabbspolning förbi tysta bandavsnitt börjar arbeta av misstag, när ett musikstycke innehåller ett längre avsnitt med mycket låg inspelningsnivå.

Avspelnig av band som spelats in med Dolby* brusreducering (iii. D-C)

- Håll SOUND•AVLS intryckt i minst två sekunder. "⊙" visas i teckenfönstret. Tryck en gång till på SOUND•AVLS för att koppla ur automatisk volymbegränsning.

Att observera angående väljaren FUNCTION

- Väljaren FUNCTION kan användas också när kassettspelaren står stilla. Indikatorn LED tänds för att ange valt bandavspelningsätt, när FUNCTION trycks in. När FUNCTION och ett annat, intryckt reglage släppts upp, slöcknar indikatorn LED.

- Tryck inte in FUNCTION på kassettspelaren när läget på väljaren SOUND•AVLS på fjærkontrollen ska ändras.

Hur fjærkontrollen används (gällær EX654/EX652) (iii. E)

Hur reglagen låses
Gällær EX654

1 Skjut HOLD i pilens riktning. "Hold" visas i teckenfönstret när ett reglage trycks in. Skjut HOLD i pilens motsatta riktning för att koppla ur reglagelåset.

Gällær EX652

1 Skjut HOLD åt sidan, så att den gula indikeringen HOLD syns. Skjut tillbaka HOLD, så att den gula indikeringen HOLD täcks över, för att koppla ur reglagelåset.

Opmerking

- Välj basförstärkningsläget MB eller koppla ur basförstärkning, ifall det uppstår distorsion efter inkoppling av basförstärkningsläget GRV.

På fjærkontrollen (gällær EX654)

Tryck lämpligt antal gånger på SOUND•AVLS för att välja önskat basförstärkningsläge. Med vart tryck ändras indikeringen i teckenfönstret enligt följande:
MB: förstärker bastonen.
GRV: förstärker lägre bastoner.
Ingen indikering: basförstärkning urkopplad (normal ljud återgivning)

Obs!

- Välj basförstärkningsläget "MB" eller koppla ur basförstärkning, ifall det uppstår distorsion efter inkoppling av basförstärkningsläget "GRV".

Skydd mot hörselskador (AVLS) (iii. E)

Efter inkoppling av automatisk volymbegränsning AVLS hålls den maximala volymnivån nere för att skydda öronen mot hörselskador.

- Håll FUNCTION intryckt och tryck på REW. Indikatorn AVLS tänds. Håll FUNCTION intryckt och tryck på REW en gång till, så att indikatorn AVLS slöcknar, för att koppla ur automatisk volymbegränsning.

På fjærkontrollen (gällær EX654)

- Håll SOUND•AVLS intryckt i minst två sekunder. "⊙" visas i teckenfönstret. Tryck en gång till på SOUND•AVLS för att koppla ur automatisk volymbegränsning.

Angående kassetter, vilkas bandlängd överstiger 90 minuter

Vi rekommenderar inte användandet av kassetter, vilkas bandlängd överstiger 90 minuter, annat än i undantagsfall för bandavspelnigar som tar längre tid i anspråk. Banden i sådana kassetter är mycket tunna och tåjs därför lätt.

Att observera angående väljaren FUNCTION

- Väljaren FUNCTION kan användas också när kassettspelaren står stilla. Indikatorn LED tänds för att ange valt bandavspelningsätt, när FUNCTION trycks in. När FUNCTION och ett annat, intryckt reglage släppts upp, slöcknar indikatorn LED.

Angående hörlurar

Använd inte hörlurarna vid bilkörning, cykling eller framförande av något annat motorfordon. Det kan leda till en trafikfarlig situation och är till och med förbjudet i vissa länder. Det kan också vara farligt att promenera och samtidigt lyssna på musik på hög volymnivå via hörlurarna, särskilt vid övergångsställen. Var mycket försiktig, alternativt avbryt lyssning via hörlurarna, i farliga situationer.

Skydd mot hörselskador

Använd inte hörlurarna med volymen på för hög nivå. Hörslexperterna avråder från lyssning på höga volymnivåer i längre stunder åt gången. Sänk volymen eller avbryt lyssningen så fort det börjar ringa i öronen.

Visa hänsyn
Håll nere volymen på lagom nivå, dels för att kunna höra ljud i omgivningen och dels för att visa hänsyn mot andra människor i närheten.

► Övrigt

Att observera

Angående laddningsbart batteri och batteriladdare

- Det kan hända att ett helt nytt batteri eller ett batteri som inte använts på länge måste laddas ur och laddas upp ett antal gånger innan batteriet åter får sin fulla kapacitet.
- Namnplaten, som anger märkspänning, strömförbrukning och liknande märkuppgifter, finns på batteriladdarens undersida.

Angående batterier
Stoppa inte batterier i fickan tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Ett batteri kan bli mycket varmt om batteriets plus- och minuspol rårak komma i kontakt med varandra via ett metallföremål.

Angående kassettspelaren

- Tappa inte kassettspelaren och utsätt den inte för hårda stötar, eftersom det kan skada kassettspelaren.
- Lämma inte kassettspelaren i närheten av en värmekälla och utsätt den inte för solljus, damm, sand, fukt, regn eller mekaniska stötar. Lämma inte heller kassettspelaren i en bil med stängda fönster.
- Gör kassettspelaren klar för bandavspelnig och låt den gå i några minuter, innan en kassett sätts i, för att värma upp kassettspelaren när den inte använts på länge.

Kassettfacket går inte att öppna.

- Avbryt en pågående bandavspelnig och skjut däreför på OPEN. Detta kan hända när strömförsörjningen bryts under pågående bandavspelnig eller när batteriet laddats ur. Koppla till strömförsörjningen igen eller byt ut det urladdade batteriet mot ett nytt.

Bandet börjar snabbspolas framåt under pågående bandavspelnig

- Koppla ur automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt BL SKIP.

Tekniska data

Kassettspelardelen

Frekvensomfång (Dolby brusreducering urkopplad)

Vid bandavspelnig: 20-18.000 Hz

Utgång

Hörlursuttag (REMOTE)

Belastningsimpedans 8-300 ohm

Uteffekt

5 mW + 5 mW (in i 16 ohm)

Allmänt

Stromförsörjning

1,5 V
Laddningsbart batteri
Ett batteri R6 (storlek AA)

Dimensioner (b/h/d)

Ca 108,9 x 79,6 x 23,9 mm, inkl. utskjutande delar och reglage

Vikt

Ca 140 gram
EX654: Ca 235 gram (inkl. laddningsbart batteri, hörlurar med fjærkontroll och isatt kassett)
EX652: Ca 225 gram (inkl. laddningsbart batteri, hörlurar med fjærkontroll och isatt kassett)
EX650: Ca 230 gram (inkl. laddningsbart batteri, hörlurar och isatt kassett)

Mediofolgende tillbehør

- Batterijaccumulatior (1)
- Stereohoarlurar med fjærkontroll (1) (gallær EX654/EX652)
- Stereohoarlurar (1) (gallær EX650)
- Klæmma (1) (gallær EX654/EX652)
- Batteriladdare (1)
- Stickkontaktadapter (1) (gallær ej modellerna till europeska, arabiska och koreanska lândler)
- Laddningsbart batteri (NC-6WM (1,2 V, 600 mA, Ni-Cd) (1)
- Fodral (1)
- Ask för laddningsbart batteri (1)

Rätt till ändringar förbehalles.

Underhåll

Rengöring av bandhuvud och bandbana
Använd rengöringskassetten CHK-1 (tillval) efter var tio timmars bruk.

Obs!

- Använd endast den rekommenderade rengöringskassetten.

Rengöring av kassettspelarens hölje
Använd en mjuk trasa som fuktats i vatten. använd varken spritlösning, bensin eller lösningsmedel.

Obs!

- Rengör kontakten på hörlurssladden med jämna mellanrum.

Felsökning

Volymen går inte höjas.

- Koppla ur automatisk volymbegränsning AVLS.

På fjærkontrollen: håll SOUND•AVLS intryckt tills "⊙" slöcknar i teckenfönstret (gällær EX654).

Kassettfacket går inte att öppna.

- Avbryt en pågående bandavspelnig och skjut däreför på OPEN. Detta kan hända när strömförsörjningen bryts under pågående bandavspelnig eller när batteriet laddats ur. Koppla till strömförsörjningen igen eller byt ut det urladdade batteriet mot ett nytt.

Bandet börjar snabbspolas framåt under pågående bandavspelnig

- Koppla ur automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt BL SKIP.

Bandet börjar snabbspolas framåt under pågående bandavspelnig

- Koppla ur automatisk snabbspolning förbi tysta bandavsnitt BL SKIP.

Kassettspelardelen

Frekvensomfång (Dolby brusreducering urkopplad)

Vid bandavspelnig: 20-18.000 Hz

Utgång

Hörlursuttag (REMOTE)

Belastningsimpedans 8-300 ohm

Uteffekt

5 mW + 5 mW (in i 16 ohm)

Allmänt

Stromförsörjning

1,5 V
Laddningsbart batteri
Ett batteri R6 (storlek AA)

Dimensioner (b/h/d)

Ca 108,9 x 79,6 x 23,9 mm, inkl. utskjutande delar och reglage